

ΙΩΑΝΝΟΥ ΒΑΛΕΡΑ

ΠΕΠΙΤΑ ΧΙΜΕΝΕΣ

[Συνέχεια]

Δὲν γνωρίζω τι συνέβη ἐν ἑμοι· καὶ ἀντὸν ἔξευρον, πῶς νὰ τὸ περιγράψω;

Ἐπλησίασα τὰ χείλη μου εἰς τὸ πρόσωπόν της διὰ νὰ σπογγίσω τὰ δάκρυα καὶ τὰ στόματά μας ἡνώθησαν εἰς ἐν φίλημα.

Ἀνέκφραστος μέθη, λιποθυμία κινδυνώδης κατέλαβεν ὄλοκληρον τὴν ὑπαρξίαν μου καὶ τὴν ἴδικήν της. Τὸ σῶμά της ἐκλονίσθη καὶ τὴν ὑπεστήριξα μεταξὺ τῶν βραχιόνων μου.

Εὔχαριστῷ τὸν Θεὸν διὰ ἡκούσαμεν τὰ βῆματα καὶ τὴν βῆχα τοῦ πατρὸς Ἐπιτρόπου, ὅστις ἥρχετο, καὶ ἀπεχωρίσθημεν ἀμέσως.

Συνελθὼν εἰς ἐμαυτόν, καὶ συγκεντρώσας ἀπασκαν τὴν ἰσχὺν τῆς θελήσεως μου, ἡδυνήθη τότε νὰ συμπληρώσω διὰ τῶν ἔξης λέξεων, ἃς ἐπρόφερον μετὰ φωνῆς χαμηλῆς καὶ εὐχρινοῦς, τὴν φοβεράν ἔκεινην σιωπὴλήν σκηνήν:

— Τὸ πρῶτον καὶ τὸ τελευταῖον!

Ἐγὼ ἀπέβιλεπον εἰς τὸ μιαρὸν φίλημα. Ἀλλ' ὡς ἂν αἱ λέξεις μου ἦσαν μία πρόκλησις, παρουσιάσθη ἐν τῷ πνεύματί μου ἡ ὄπτασία τῆς Ἀποκαλύψεως, ἐν ὅλῃ αὐτῆς τῇ φοβερῷ μεγαλοπρεπείᾳ.

Εἶδον ἔκεινον, ὅστις ἀληθῶς εἴνε ὁ πρῶτος καὶ ὁ τελευταῖος, διὰ τῆς διστόμου μαχαίρας, ἥτις ἔξηρχετο τοῦ στόματός του μὲ ἔπληξεν ἐν τῇ ψυχῇ μου, τῇ πλήρει κακιῶν, διαφθορᾶς καὶ ἀμαρτημάτων. Ολόκληρον ἔκεινην τὴν ἑσπέραν διῆλθον ἔξω φρενῶν ἐν λήρῳ ἐνδομύχῳ, δὲν ἀγνοῶ πῶς ἀπέκρυπτον.

Ἀπῆλθον τοῦ οἴκου τῆς Πεπίτας λίαν ἐνωρίς.

Ἐν τῇ μονώσει, ὑπῆρξε μεγαλειτέρα ἡ πικρία μου.

Ἀναμιμνησκόμενος τὸ φίλημα ἔκεινο καὶ τὰς λέξεις ἔκεινας τοῦ ἀποχαιρετισμοῦ, παρωμοίαζον ἐμαυτὸν πρὸς τὸν πρόδοτην Ἰούδαν, ὅστις ἐπώλει ἀσπαζόμενος, καὶ πρὸς τὸν αἵμοχαρῆ καὶ ἀπιστὸν δολοφόνον Ἰωάθ, δταν, ἀσπαζόμενος τὴν Ἀμασᾶ, τῇ ἐνέπηξ τὸν ὄξνυ σίδηρον εἰς τὰ σπλάγχνα.

Εἶχον ἔκτελέσει δύο προδοσίας καὶ δύο ἀπάτας.

Ἡπάτησα τὸν Θεὸν καὶ αὐτήν.

Εἶμαι δὲν ἀποτρόπαιον.

*

II. Ιουνίου.

Εἶνε εἰσέτι καιρὸς τὸ πᾶν νὰ διορθωθῇ. Ἡ Πεπίτα θὰ θεραπευθῇ ἐκ τοῦ ἔρωτός της, καὶ θὰ λησμονήσῃ τὴν ἀδυναμίαν, δὲν ἀμφότεροι ἔσχομεν.

Ἄπο τῆς ἑσπέρας ἔκεινης δὲν ἐπανῆλθον εἰς τὴν οἰκίαν της. Ἡ Ἀντωνία δὲν ἀνεφάνη εἰς τὴν ἴδικήν μου.

Δι᾽ ἵκεσιῶν πολλῶν ἐπέτυχον παρὰ τοῦ πατρός μου τὴν δριστικὴν ὑπόσχεσιν ὅτι θὰ ἀναχωρήσωμεν ἐντεῦθεν τὴν είκοστὴν πέμπτην, μετὰ τὴν ἔορτὴν τοῦ Ἀγίου

Ἰωάννου, ἥτις ἐνταῦθα τελεῖται διὰ λαμπρῶν πανηγύρεων, καὶ ἐν τῷ ἑσπερινῷ τῆς ὁποίας τελεῖται περίφημος ἀγρυπνία.

Μακρὰν τῆς Πεπίτας αἰσθάνομαι ἐμαυτὸν ἡρεμον, καὶ πιστεύοντα, διὰ ἶσως ἡτοι μία δοκιμασία ἡ ἀρχὴ αὐτη τῶν ἔρωτων.

Καθ' ὅλας ταύτας τὰς νύκτας ἐρέμβασα, ἡγρύπνησα, ἐσκληρωγγάθην πολὺ.

Ἡ ἐπιμονὴ τῶν προσευχῶν μου, ἡ βαθεῖα συντριβὴ τῆς καρδίας μου εὗρον χάριν παρὰ τῷ Θεῷ, ὅστις ἔδειξε τὴν μεγάλην του εὐσπλαγχνίαν.

Ο Κύριος, κατὰ τὸν προφήτην, ἔπειψε φλόγας εἰς τὸ σθεναρώτερον τοῦ πνεύματός μου, ἐφώτισε τὴν διάνοιάν μου, ἔκαυσε τὰ ὑψηλότερα τῆς θελήσεως μου, καὶ μὲ ἐδίδαξεν.

Ἡ δύναμις τῆς θείας ἀγάπης, ἥτις ἐνυπάρχει ἐν τῇ ὑψίστῃ βουλήσει, ἡδυνήθη πολλάκις, παρὰ τὴν ἀξίαν μου, νὰ μὲ ἀνυψώσῃ μέχρι τῆς παρακλήσεως τῆς ἐν τῇ ἀγάπῃ ἡσυχίας. Ἀπεγύμνωσα τὰς ταπεινοτέρας δυνάμεις τῆς ψυχῆς μου πάσης εἰκόνος, ἀκόμη καὶ τῆς εἰκόνος τῆς γυναικὸς ταύτης, καὶ ἐπίστευσα, δὲν ἡ ὑπερφάνεια δὲν μὲ ἀπατᾷ, διὰ ἐγνώρισα καὶ ἀπήλαυσα, ἐν δύμοιά μετὰ τῆς νοήσεως ἐπὶ τοῦ θυμικοῦ, τὸ ὑψίστον ἀγαθόν, διὰ τὸν ἔνυπάρχει ἐν τῷ κέντρῳ καὶ τῇ βάσει τῆς ψυχῆς.

Ἐκτὸς τοῦ ἀγαθοῦ τούτου, τὸ πᾶν εἶνε ἡ ἀθλιότης· ἐκτὸς τῆς καλλονῆς ταύτης, τὸ πᾶν εἶνε ἀσχημία· ἐκτὸς τῆς εὐδαιμονίας ταύτης, τὸ πᾶν εἶνε συμφορά· ἐκτὸς τοῦ ὕψους τούτου, τὸ πᾶν εἶνε ταπεινότης. Τίς δὲν θὰ λησμονήσῃ, καὶ δὲν θὰ πειρφρονήσῃ διὰ τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν Θεόν, πάσαν ἀλλήν ἀγάπην;

Ναί· ἡ βέβηλος εἰών τῆς γυναικὸς ταύτης θὰ ἔξαλειφθῇ δριστικῶς καὶ διὰ παντὸς ἀπὸ τῆς ψυχῆς μου. Θὰ κατασκευάσω μάστιγα σκληροτάτην ἐν τῶν προσευχῶν καὶ τῆς μετανοίας μου, καὶ διὰ τοῦτης θὰ τὴν ἀποδιάδω ἔκειθεν, δὲν ὁ Χριστὸς ἔξεδιώξει τοῦ ναοῦ του τοὺς ἀμαρτωλοὺς ἐμπόρους.

*

18. Ιουνίου.

Εἶνε ἡ τελευταῖα ἐπιστολή, ἣν γράφω πρὸς τὸν ὑμᾶς.

Τὴν είκοστὴν πέμπτην θὰ ἀναχωρήσω ἐντεῦθεν ἀφεύκτως. Ταχέως θὰ λάβω τὴν εὐγαρίστησιν νὰ σᾶς ἐναγκαλισθῶ.

Πλησίον ὑμῶν θὰ ἔμαι καλλίτερον. Υμεῖς θὰ μὲ ἐμψυχώσητε, καὶ θὰ μοι δώσητε τὴν ἐνεργητικότητα, ἣς ἔχω ἀνάγκην.

Θύελλα συγκρουομένων αἰσθημάτων μυκάται εἰσέτι ἐν τῇ καρδίᾳ μου.

Ἡ ἀταξία τῶν ἰδεῶν μου, θὰ γνωρίσῃ ἐκ τῆς ἀξίας μεθ' ἣς γράφω.

Δις ἐπανῆλθον παρὰ τῇ Πεπίτᾳ. Ὑπῆρξα ψυχρός, σοβαρός, δὲν ὁφειλον· ἀλλὰ πόσον μοι ἔστοιχισεν!

Χθὲς μοι εἶπεν ὁ πατήρ μου, διὰ τὴν Πεπίτα εἶνε κακοδιάθετος καὶ δὲν δέχεται.

Ἐκ τούτου, μὲ κατέλαβεν ἡ ἴδεα ὅτι τοις ὁ κακῶς ἀνταμειφθεῖς ἔρως της θὰ ἥτο ἡ αἰτία τῆς ἀδιαθεσίας αὐτῆς.

Διατί νὰ τὴν ἔδω διὰ τῶν αὐτῶν διαπύρων βλεμμάτων, διά' των αὔτη μὲ ἔβλεπε; Διατί νὰ τὴν ἄπατήσω ποταπῶς; Διατί νὰ τὴν κάμω νὰ πιστεύσῃ διὰ τὴν ἡγάπην; Διατί τὸ ἀσεβές στόμα μου νὰ ζητήσῃ τὸ ἴδικον της, καὶ νὰ ἀναφλέξῃ καὶ νὰ κολάσεως;

Ἄλλ' οὐχί! Τὸ ἀμάρτημά μου δὲν πρέπει νὰ συνεπισύρῃ ὡς ἀναπόδραστον συνέπειαν ἔτερον ἀμάρτημα.

Ο γέγονεν οὐκ ἀπογίνεται, ἀλλὰ δύναται καὶ ὄφειλει νὰ θεραπευθῇ.

Τὴν είκοστὴν πέμπτην, ἐπαναλαμβάνω, ἀναχωρῶ ἀφεύκτως.

Ἡ Ἀντωνία ἥλθεν αὐτὴν τὴν στιγμὴν νὰ μὲ ἔδη.

Ἐκρυψε τὴν ἐπιστολὴν ταύτην, ὡς ἀντίο ἔγκλημα τὸ νὰ γράφω πρὸς τὸν ὑμᾶς. Μόνον μίαν στιγμὴν ἔμεινεν ἔδω ἡ Ἀντωνία.

Ἡ γέρθην ἐκ τοῦ καθίσματος διὰ νὰ διμιλήσω μετ' αὐτῆς ἐπὶ ποδός, καὶ ὅπως ἡ ἐπίσκεψις ἡ βραχεῖα.

Ἐν τόσῳ βραχείᾳ ὅμως ἐπισκέψει μοὶ εἶπε χιλίας φλυαρίσας, αἴτιας μὲ θλίβουσι βαθέως.

Τελευταῖον, ἔξερχομένη ἀνέκρηξε μὲ τὴν συνήθη της πολυλογίαν, τὴν ὄλιγον τι ἀθιγγανικήν:

— Πήγαινε, ἀπατεών τοῦ ἔρωτος, νὰ ἥξει καταρραμένος· ποῦ νὰ σὲ φᾶν' οἱ ψύλλοι, δόπου ἔκαμες νὰ ἀρρωστήσῃ ἡ κόρη μου, καὶ μὲ ταῖς ἀνοσίαις σου τὴν φονεύεις!...

Εἰπούσα ταῦτα ἡ διαβολογυναῖκα, μοὶ ἔδωσεν ἀσυστόλως καὶ χυδαίως κατὰ τὴν ράχιν ἔγρια τσιμπήματα, ὡς ἀνέπειρας νὰ ἀποσπάσῃ τὸ δέρμα μου εἰς τεμάχια.

Κατόπιν ἀπῆλθεν ἀφρίζουσα.

Δὲν παραπονοῦμαι· εἶμαι ἀξίος τῶν βαναύσων τούτων ἀστειοτήτων (ἀν εἰναι καὶ ἀστειότητες). Ἄξιος νὰ μὲ βασανίζουν οἱ δαίμονες μὲ πυράγρας πεπυρκτωμένας.

Θεέ μου, κάμε νὰ μὲ λησμονήσῃ ἡ Πεπίτα· καὶ την, ἐάν ἦνε ἀνάγκη, νὰ ἀγαπήσῃ ἄλλον τινά, καὶ νὰ ἦνε εὐτυχής μετ' αὐτοῦ!

Δύναμικι· νὰ σοὶ ζητήσω περισσότερον, Θεέ μου;

Ο πατήρ μου οὐδὲν γνωρίζει, οὐδὲν ὑποπτεύει. Καλλίτερον οὐτως. Χαῖρε. Μετ' ὄλιγας ἡμέρας θὰ ἐπανιδωμεν καὶ θὰ ἀνακαλισθῶμεν ἀλλήλους.

Πόσον μεταβεβλημένον θὰ μὲ ἔδητε! Πόσον ἀνάπλεων πικρίας τὴν καρδίαν μου! Απολεσθεῖσαν τὴν ἀθωτήτα μου! Πόσον πληγώμενην καὶ καταπεπονημένην τὴν ψυχήν μου!

B'

Παραλειπόμενα.

Δὲν ὑπάρχουσιν ἄλλαι ἐπιστολαι τοῦ δὸν Λουδοβίκου δὲ Βάργα, εἰμὴ αὐταί, τὰς δύοις αὐτογράφων μέχρι τοῦδε. Θὰ ἐμένομεν λοιπὸν ἐν ἀγνοίᾳ τοῦ τέλους, ὅπερ ἔλαβον οἱ ἔρωτες οὐτοι, καὶ ἡ ἀπλῆ αὐτη καὶ περιπαθῆς ιστορία θὰ ἔμενεν ἀ-

τελής, ἐὰν πρόσωπόν τι ἀκριβῶς γνωρίζου τὰ ποάγματα, δὲν συνέθετε τὴν ἀκόλουθον διήγησιν.

Οὐδεὶς παρεξενεύθη ἐν τῷ χωρίῳ διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς Πεπίτας, οὐδ' ἐσκέφθη νῦν εὑρη αἰτίαν τινὰ αὐτῆς, ἢ μόνον ἡμεῖς, αὐτοί, ὁ δὸν Λουδοβίκος, ὁ κύριος Ἐπίτροπος καὶ ἡ ἔχεμυθος Ἀντωνία γνωρίζουμεν μέχρι τοῦδε.

Μάλλον ἥθελον ἔκπλήξει ὁ φαιδρὸς βίος, αἱ καθ' ἔκστην ἐσπερίδες καὶ αὐτοὶ οἱ ἔζοχοι περίπατοι τῆς Πεπίτας ἐπὶ τινὰ χρόνον. Τὸ δὲ ἐπανῆλθεν ἡ Πεπίτα εἰς τὴν συνήθη της ἀπομόνωσιν, τοῦτο ἥτο φυσικώτατον.

Οἱ ἕρωις αὐτῆς διὰ τὸν Λουδοβίκον, τόσον σιωπηλὸς καὶ τόσον συγκεντρωμένος, ἀπεκρίθη ἀπὸ τῶν ἀνιγνευτικῶν βλέμμάτων τῆς δόνας Καστίλδας, τοῦ Κουρρίτου, καὶ δλων τῶν προσώπων τοῦ χωρίου, ἀτινχ ἐν ταῖς ἐπιστολαῖς τοῦ Λουδοβίκου ἀναφέρουνται. Πολὺ ὀλιγωτέρον ἥδυνατο νὰ γνωρίζῃ τοῦτο τὸ κοινόν. Εἰς οὐδένα ἐπήρχετο κατὰ νοῦν, οὐδεὶς ἐρχντάζετο, ὅτι ὁ Θεολόγος, ὁ ἄγιος, ὅπως ὠνόμαζον τὸν Λουδοβίκον, θὰ ἐγίνετο ἀντεραστὴς τοῦ πατρός του, καὶ θὰ κατώρθου ἐκεῖνο, ὅπερ δὲν εἶχε κακτοθώσει ὁ φοβερὸς καὶ ἴσχυρὸς δὸν Πέτρος Δὲ Βάργας: ν' ἀγαπηθῇ παρὰ τῆς ωραίας, κομψῆς, ἐπιφυλακτικῆς καὶ νεαρᾶς χήρας.

Πηρὰ τὴν οἰκείοτητα, ἢν σὶ κυρίᾳ τοῦ χωρίου ἔχουσι μετὰ τῶν ὑπηρετιῶν της, ἡ Πεπίτα εἰς οὐδεμίαν ἔξι αὐτῶν ἔδωκε τὸ ἐνδόσιμον νὰ εἰκάσῃ τι. Μόνον ἡ Ἀντωνία, ἡτις ἥτο λύγξ εἰς ὅλα, καὶ πολὺ περισσότερον διὰ τὰ ποάγματα τῆς κόρης της, εἶχε διεισδύσει εἰς τὸ μυστήριον.

Ἡ Ἀντωνία δὲν ἀπέκρυψεν εἰς τὴν Πεπίταν τὴν ἀνακάλυψιν της, καὶ ἡ Πεπίτη δὲν ἐτόλμησε νὰ ἀρνηθῇ τὴν ἀλήθειαν εἰς τὴν γυναικὴν ἐκείνην, ἡτις τὴν ἀνέθρεψεν, ἡτις τὴν ἐλάττευε, καὶ ἡτις, ἀν καὶ εὐχαριστεῖτο εἰς τὸ νὰ ἀνακαλύπτῃ καὶ νὰ διακοινῶῃ πᾶν ὅ, τι συνέβαινεν εἰς τὸ κοινόν, οὖσα τὸ πρότυπον τῆς κακολογίας, ἥτο ἔχεμυθος καὶ διακριτική, ὅπως ὀλίγαι, δι' ὅσα ἀφεώρων τὴν κυρίαν της.

Τοιουτοτρόπως ἡ Ἀντωνία ἐγένετο ἡ ἐμπιστευτικὴ τῆς Πεπίτας, ἡτις εὔρισκε μεγάλην παραμυθίαν εἰς τὸ νὰ ἀνοίγῃ τὴν καρδίαν της εἰς ταύτην, ἡτις, ἀν καὶ χυδαία καὶ χονδροειδῆς εἰς τὰς ἐκφράσεις καὶ τὴν δμιλίαν της, δὲν ἥτο δμως τοιαύτη καὶ εἰς τὰ αἰσθήματα καὶ τὰς ἴδεας, δις ἔξεφραζε καὶ ἐσχημάτιζεν.

Οὕτως ἔξηγοῦνται αἱ ἐπισκέψεις τῆς Ἀντωνίας πρὸς τὸν Λουδοβίκον, αἱ λέξεις της, καὶ ἀκόμη τὰ ἄγρια, ὀλίγον εὐλαβῆ, καὶ ἀποεπῆ τοιμπήματα, δι' ὃν κατέκοψε τὰς σάρκας του καὶ προσέβιλε τὴν ἀξιοπρέπειάν του κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπίσκεψίν της.

Ἡ Πεπίτα, οὐ μόνον δὲν ἐπεφόρτισε τὴν Ἀντωνίαν δι' οὐδεμίας ἐντολῆς παρὰ τῷ Λουδοβίκῳ, ἀλλ' οὐδ' ἐγίνωσκε καὶ ὅτι ἐπορεύθη παρ' αὐτῷ.

Ἡ Ἀντωνία εἶχε λάβει τὴν πρωτοβουλίαν καὶ ἔκαμε ταῦτα πάντα, διότι οὕτως ἥθελησεν.

Ὦς εἰπομεν ἥδη εἶχεν ἀνιγνεύσει τὰ πάντα διὰ θαυμαστῆς διορατικότητος.

"Οταν αὐτὴ ἡ Πεπίτα μόλις εἶχεν ἐνοήσει ὅτι ἡγάπη τὸν Λουδοβίκον, ἡ Ἀντωνία τὸ ἐγνώριζεν ἥδη. Μόλις ἤρχισεν ἡ Πεπίτα νὰ ἔκτοξεν ἐπ' αὐτὸν τὰ φλογερά, κρύψικα καὶ ἀκούσια ἐκεῖνα βλέμματα, ἀτινχ ἔκαμαν τόσην θραύσιν, βλέμματα, ἀτινχ ὡδένεκ τῶν παρισταμένων ἔξεπληγκν, ἡ Ἀντωνία, ἡτις δὲν ἥτο παροῦσα, ώμιλησεν εἰς αὐτὴν περὶ τῶν βλέμμάτων. Καὶ μόλις τὰ βλέμματα ταῦτα ἔτυχον γλυκείας ἀνταποκρίσεως, ἐπίσης ἐγνώρισε τοῦτο ἡ Ἀντωνία.

"Ολίγα λοιπὸν εἶχεν νὰ ἐκμυστηρευθῇ ἡ κυρία πρὸς ὑπηρέτριαν τόσον διορατικὴν καὶ τόσον μάντιδα, ἔξι ὅσων ὑπῆρχον ἐν τοῖς μυχικιτάτοις τῆς καρδίας της.

* *

Μετὰ πέντε ἡμέρας ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς τελευταίας ἐπιστολῆς, ἢν ἀνέγνωμεν, ἀρχίζει ἡ διήγησίς μας.

"Ητο ἡ ἐνδεκάτη τῆς πωιάς. Ἡ Πεπίτα εὐρίσκετο ἐντὸς αἰθούσης ἐρείας πλησίον τῆς κλίνης καὶ τῶν κομμωτηρίων της, ἔνθα οὐδεὶς, πλὴν τῆς Ἀντωνίας εἰσήρχετο ποτέ, χωρὶς αὐτὴν νὰ τὸν προσκλέσῃ.

Τὰ ἐπιπλα τῆς αἰθούσης ἐκείνης ἦσαν μικρᾶς ἀξίας, ἀλλὰ κατάληπτα καὶ ἀναπαυτικά. Τὰ παραπετάσματα καὶ τὰ ὑφάσματα τῶν καθισμάτων τῶν ἑδρῶν καὶ τῶν ἀνακλίντρων ἦσαν ἐκ βλήκκος, πεποικιλμένα δι' ἔνθεων. Ἐπὶ τρχέζης ἔξι ἀνακάρδου ἦσαν τὰ πρὸς γραφὴν ἀναγκαῖα καὶ ἐντὸς ἐρυμαρίου ἔξι ἀνακάρδου ἐπίσης, ἀρκετὰ βιβλία θρησκευτικὰ καὶ ιστορικά. Οι τοιχοὶ ἐκοσμοῦντο δι' εἰκόνων παριστανούσῶν θρησκευτικὰς σκηνάς, ἀλλ' ἐκ καλαισθησίας ἀνηκούστου, σπανίας, σχεδὸν ἀπιθάνου, διὰ χωρίου τῆς Ἀνδλουΐάς, αἱ εἰκόνες αὐτοὶ δὲν ἦσαν ἀνέξιαι λόγου Γαλλικαὶ λιθογραφίαι, ἀλλὰ χαλκογραφήματα ἐκ τῶν ἡμετέρων, ὡς ὁ Σικελικὸς ἐσπερινός τοῦ Ραφαήλ, ὁ ἄγιος Πλειρόνος καὶ ἡ Παρθένος, ἡ Σύλληψις, καὶ ὁ Ἄγιος Βερνάρδος τοῦ Μουρίλου.

"Ἐπὶ παλαιίσις δρυΐνης τρχέζης, ὑποστηριζόμενης διὰ ποδῶν ἐλικοειδῶς διηπλακωμένων εὐρίσκετο διηρημένον χαρτοφυλάκιον μετὰ ψηφοθετημάτων ἐκ κογχιλίων, μαργαριτῶν, ἐλέφαντος καὶ ὄρειχαλκου, καὶ πολλὰ ἐρυμάρια, ἐν οἷς ἐφύλασσεν ἡ Πεπίτα λογχηρισμούς καὶ ἀλλαγγηραφ. Ἐπὶ τῆς αὐτῆς τρχέζης ὑπῆρχον δύο δοχεῖα ἐκ πορσελάνης, πλήρη ἀνθέων. Πληγίον δὲ τοῦ τοίχου, ἔκειντο τέλος, ἀνθοδόχαι τινὲς φρενετικαὶ ἐκ τοῦ ἐργοστασίου τῆς Σεβίλλης, φέρουσαι γεράνια καὶ ἀλλα ἀνθη, καὶ τρία ἐπίχρυσα κλωβία μὲ κανάρια καὶ ἀκανθιλιδαῖς.

"Ο Θάλαμος ἐκεῖνος, ἥτο τὸ μονητήριον τῆς Πεπίτας, ἐνῷ εἰσήρχοντο τὴν ἡμέραν, μόνον ὁ ιατρὸς καὶ ὁ κύριος Ἐπίτροπος, καὶ ἔνθα πρὸς τὸ ἐσπέρχεν· εἰσήρχετο οὐνομαζέτο γραφεῖον.

Ἡ Πεπίτα ἐκάθιστο σχεδὸν ἐξηπλωμένη ἐπὶ ἀνακλίντρου, ἐμπροσθεν τοῦ ὁπίου εἶχε μικρὸν τραπέζιον μὲ διάφορα βιβλία.

"Ητοιμάζετο νὰ ἐγερθῇ καὶ ἔφερεν ἐλαφρὸν θερινὸν ἔνδυμα. Ἡ ὑπόξανθος κόμη της, ἔτι ἀτημέλητος, ἐφαίνετο ωραίοτέρχ ἐν αὐτῇ τῇ ἀταξίᾳ της. Τὸ πρόσωπόν της, ὡχρόν πως καὶ μεθ' ὑποπειών, πλήρες τοσαύτης νεότητος, σφρίγους καὶ δροσερότητος, ἐφκίνετο ωραίότερον ἔτι ἐκ τοῦ πάθους, ὅπερ τῇ ἀφήρει τὸ χρῶμα:

"Ἡ Πεπίτα ἐδείκνυεν ἀνυπομονησίαν.

"Ἐπειδή τινά.

"Ἐπι τέλους ἐφθάσει, χωρὶς νὰ ἀναγγείλῃ ἔκυπτον ὁ περιμενόμενος, ὅστις ἥτο ὁ κύριος Ἐπίτροπος.

Μετὰ τοὺς συνήθεις χαιρετισμούς, καὶ ἀφοῦ ἀνεπαύθη ὁ κύριος Ἐπίτροπος ἐπὶ ἔδρας τινὸς πλησίον τῆς Πεπίτας ἥρξατο ἡ συνδιάλεξις.

— Χαίρω, κόρη μου, ὅτι μὲ προσεκάλεσες. 'Αλλ' ἀδίκως ἡνωχλήθης προσκαλοῦσά με, διότι ἔγω ἡτοιμαζόμην νὰ ἔλθω. Πόσον εἰσαὶ ὡχρά! τί, ὑποφέρεις; 'Εχεις τι δέξιον λόγου νὰ μὲ εἰπης;

— Εἰς τὸ πλήθος τοῦτο τῶν θωπευτικῶν ἐρωτήσεων, ὥρχισεν ἀπαντώσα τὴν Πεπίτα διὰ βιθέως στεναγμοῦ.

— Δὲν μαντεύετε τὴν ἀσθένειάν μου; Δὲν ἀνακαλύπτετε τὴν αἰτίαν τῆς λύπης μου;

— Ο Ἐπίτροπος ἀνύψωσε τοὺς ὄμους, καὶ παρετήρησε τὴν Πεπίταν μετά τινος ἐκπλήξεως, διότι οὐδὲν ἐγνώριζε, καὶ τῷ προσείλκυε τὴν προσοχὴν τὴν ζωηρότητα, μεθ' ἡς αὐτὴν διαλέγει.

— Η Πεπίτα ἐξηκολούθησεν:

— Πάτερ μου, δὲν ἐπρεπε νὰ σᾶς προσκαλέσω ἐδῶ, ἀλλὰ νὰ ὑπάγω εἰς τὴν ἀκλητηρίαν, καὶ νὰ συνομιλήσω μεθ' ὑμῶν ἐν τῷ ἐξομοιογηγητηρίῳ, καὶ ἐκεῖ νὰ ἔξομοιογηγηθῶ τὰς ἀμαρτίας μου. Δυστυχῶς, δὲν μετενόσα, ἡ καρδία μου ἐσκληρούνθη ἐν τῇ κακίᾳ, καὶ δὲν ἔχω τὴν ἀξίωσιν, οὐδ' εὐρίσκω ἐμαυτὴν διατεθειμένην νὰ διμιλήσω μετὰ τοῦ ἐξομοιογητοῦ, ἀλλὰ μετὰ τοῦ φίλου.

— Τί ἀμαρτίατα λέγεις, καὶ τί σκληρότητα καρδίας; Εἴσαι τρελή; Τί ἀμαρτίατα δύνασαι νὰ ἔχῃς σύ, ἡ τόσον καλή;

— "Ογκι, πάτερ μου. Εἴμαι κακή, Εξηπάτησα υπῆς, ἐξαπατώσα ἐμαυτήν, θέλων δύο δοχεῖα τὸν Θεόν.

— "Ελα, ησύχασε, κατευνάσθητι. Ο μίλει λογικά καὶ μὲ κρίσιν, καὶ μὴ λέγῃς ἀνοησίας.

— Καὶ πῶς νὰ μὴ διμιλῶ οὕτως, ὅταν τὸ πνεῦμα τοῦ πονηροῦ μὲ κατέχει;

— Κύριε ἐλέησον! Παιδί μου, μὴ λέγῃς ἀνοησίας. Κύτταξε, κόρη μου. Εἴνε τρεῖς, οἱ μελλοντικοὶ διάφοροι διάμονες, οἵτι-

νες κυριεύουσι τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων, καὶ οὐδεὶς ἔξ αὐτῶν ἐτόλμησεν, εἰμαι βέβαιος, νὰ φθάσῃ μέχρι τῆς ίδικῆς σου. 'Ο εἰς εἶνε ὁ Λεβιάθαν, η ὁ δαίμων τῆς ὑπερηφανείας' ὁ δεύτερος ὁ Μαμωνᾶς, δηλαδὴ ὁ δαίμων τῆς φιλαργυρίας, καὶ ὁ τρίτος ὁ Ἀσροδαῖος, η ὁ δαίμων τῶν ἀθεμίτων ἐρώτων.

— Λοιπὸν εἴμαι καὶ τῶν τριῶν θῦμα· καὶ οἱ τρεῖς μὲ κυριεύουσι.

— Φρίκη!... Ἐπαναλαμβάνω, κατευνάσθητι. Εἴσαι θῦμος παραληρήματος μόνον.

— Εἴθε νὰ εἶχεν οὔτως! 'Αλλ' ἔξ αμαρτιῶν μου εἶνε τούναντίον. Εἴμαι φιλαργυρος, διότι κατέχω μεγάλην περιουσίαν, καὶ δὲν ἔξασκω τὰ ἔργα τῆς φιλανθρωπίας, ἀτινα ωφειλον νὰ ἔξασκω. Εἴμαι υπερήφανος, διότι πειρεφρόνησα πολλοὺς ἀνθρώπους, ὅχι ἔξ ἀρετῆς, ὅχι ἐκ τιμιότητος, ἀλλὰ διότι δὲν τοὺς ευρισκον ἄξιους τῆς ἀγάπης μου. 'Ο Θεός μὲ ἐτιμώρησεν. 'Ο Θεός ἐπέτρεψεν, ὅπως ὁ τρίτος οὔτος ἐχθρός, περὶ οὓ μοὶ διλεῖτε γίνη κύριος ἐμοῦ.

— Τί τρέχει, κόρη μου; τί διαθλικὴ ἐνέργεια σὲ κατέχει; μήπως εἴσαι ἐρωτευμένη; Καὶ ἀν τούτη, τί κακίν ἐνυπάρχει ἐν τούτῳ; Δὲν εἴσαι ἐλευθέρα; 'Υπανδρεύσου λοιπόν, καὶ ἀρεταὶ τὰς ἀνοησίας. Εἴμαι βέβαιος, διότι διάλογος μου δὸν Πέτρος δὲ Βάργας ἔκαμε τὸ θαῦμα τοῦτο. Τι δαίμονας αὐτὸς ὁ δὸν Πέτρος! Σὲ βέβαιος, διότι μὲ ἐκπλήττει. Δὲν ἐπερίμενα νὰ ἴηνε τόσον προχωρημένη ἡ ὑπόθεσις.

— 'Αλλὰ δὲν εἶνε ὁ δὸν Πέτρος δὲ Βάργας, ἐκεῖνος τὸν ὄποιον ἀγαπῶ.

— Καὶ ποιὸς εἶνε λοιπόν;

'Η Πεπίτα ἡγέρθη ἐκ τοῦ καθίσματός της καὶ ἐπορεύθη μέχρι τῆς θύρας. Τὴν ἥνοιξε, παρετήρησε μήπως ἥκουνε τις ἔξωθεν, τὴν ἐπανέλεισεν, ἐπλησίασε κατόπιν τὸν Ἐπίτροπον, καὶ ὅλως περίλυπος, διὰ φωνῆς τρεμούσης, δικρυρροοῦσα, εἶπε σχεδὸν εἰς τὸ οὖς τοῦ ἀγαθοῦ γέροντος:

— Αγαπῶ μανιωδῶς τὸν οὐράνιον του.

— Ποιὸν οὐράνον; Διέκοψεν ὁ κύριος Ἐπίτροπος, διστις οἵονει δὲν ἥθελε νὰ πιστεύσῃ εἰς τὴν ἀκοήν του.

— Ποιὸν οὐράνον; Χάνομαι ἀγαπῶ μέχρι παραφροσύνης τὸν δὸν Λουδοβίκον.

'Η κατάπληξις, ἡ μᾶλλον περίλυπος ἐκπλήξις ἐξωγραφήθη ἐπὶ τοῦ προσώπου τοῦ ἀθώου καὶ ἀφωσιωμένου ιερέως.

Ἐπηῆθε στιγμὴ σιγῆς. 'Επειτα ὁ Ἐπίτροπος εἶπεν;

— 'Αλλ' αὐτὸς εἶνε ἔρως ἀνευ ἀλπίδος. 'Ερως ἀδύνατος. 'Ο δὸν Λουδοβίκος δὲν θὰ σὲ ἀγαπήσῃ.

Διὰ μέσου τῶν δικρύων, ἀτινα ἔθολωσαν τοὺς ὡραίους ὄφθαλμοὺς τῆς Πεπίτας, ἔλαυψεν ἀκτὶς φωτός. Τὸ ὡραῖον καὶ δροσερὸν στόμα της, τέως συνεσπασμένον ὑπὸ τῆς θλίψεως, διηνοίχθη μετὰ γλυκύτητος, ἐπιτρέπων τὴν θέαν τῶν μαργαριτοειδῶν ὄδοντων τῆς, καὶ ὑπομειδιῶν.

— Μὲ ἀγαπᾶ, εἶπεν ἡ Πεπίτα, δι' ἐλαφροῦ καὶ κακῶς ὑποκρυπτομένου τό-

νου εὐαρεστείας καὶ θριάμβου, ὅστις ἐπεκάθητο τοῦ πόνου καὶ τῶν ἐνδοιασμῶν της.

[Ἐπειτα συνέχεια]. ANT. ΦΡΑΒΑΣΙΛΗΣ.

A. Γ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

ΔΙΑ ΤΡΙΑ ΡΟΥΒΛΙΑ

[Τέλος]

Εἶχεν ἥδη πωλήσει τὰ πάντα καὶ δὲν ἀπελείπετο αὐτῷ, ἀλλο τι ἡ ἡ καλύβη του καὶ αὐτὴ καταρρέουσα καὶ ἀπογυμνωμένη, διτε ἡ Θεία Πρόνοια ἐπηῆθεν ἐπίκουρος αὐτῷ χάριν τῆς λιμοκτονούσης συζύγου καὶ τοῦ τέκνου του.

Πρώτων τινὰ εἰσηῆθεν εἰς τὴν καλύβην του ὁ δημογέρων τοῦ χωρίου ὅπως τῷ ἀναγγείλη, διτε ἡ ἀναλαβοῦσα τὴν κατασκευὴν τοῦ ἀπὸ Λ* εἰς Σ* σιδηροδρόμου ἐταιρία, ωρίσεν αὐτῷ τὸ ποσὸν τριάκοντα τριῶν ρουβλίων ὡς ἀμοιβήν, διότι ἡ γραμμὴ προσεγγίζουσα τὸ χωρίον Μ* θὰ διήρχετο ἐμπροσθεν τῆς καλύβης του, καὶ διτε τῇ συστάσει αὐτοῦ τοῦ δημογέροντος τῷ παραχωρεῖται ἡ θέσις τοῦ δηδοφύλακος εἰς τὴν παρὰ τὴν καλύβην του ἀνεγερθομένην σκοπιάν, μὲ μηνιαῖον μισθὸν δώδεκα ρουβλίων.

— Η εἰδῆσις αὐτῇ μεγάλως ἐχαροποίησε τὴν Ἀγραφέναν.

— Ο Κάρπος κεκλιμένην ἔχων τὴν κεφαλὴν ἐθεώρει τὸν δημογέροντα, κάτωθεν τῶν ὄφρύων του. 'Ο δημογέρων ἀρεσθεὶς νὰ λάβῃ τὴν ὑπόσχεσιν τοῦ Κάρπου διτε εἰς τὸ ἔξης θὰ μετέβαλλε διαγωγήν, ἐχαρέτιπε καὶ ἀπηῆθε.

Τὸ προσεχὲς ἔχει ἥρξαντο αἱ ἐργασίαι τῆς κατασκευῆς τοῦ ἀπὸ Λ* εἰς Σ* σιδηροδρόμου, καὶ ἡ ἐπιχωμάτωσις προέβαινε γιγαντιαίοις βήμασιν. 'Ο Κάρπος ἐκὼν ἀκον ἀνέλαβεν ἐργασίαν διπλοῦσέργατης μὲ ἡμερομίσθιον 30 καπήκαι. 'Αλλ' αἱ ἀποδογκαὶ αὐταις ἡσανήκισα ἐπαρκεῖς πρὸς συντήρησιν τῆς οἰκογενείας του, ηγέημένης ἥδη κατὰ ἐν ἀτομον. Ταῦτα βλέπουσας ἡ ἀτυχὴς Ἀγραφένα ἀπεράσιεις, καίτοι δὲν ἔτο ἔξοικειωμένη, νὰ κατέληθε εἰς τὸν ἄγωνα τῆς ἔργας καὶ ἔλθη ἐπίκουρος πρὸς τὸν σύζυγόν της, προσθέσκας εἰκοσιν ἔτι καπήκαι εἰς τὰς ἡμεροσίας ἀποδοχὰς αὐτοῦ. 'Αλλ' ἀν τὸ πάθος τῆς οἰνοποσίας διετέλει εἰν ὑφέσει, δὲν ἔπανεν οὐδὲν ἥστον ὁ Κάρπος, ὅσακις παρουσιάζετο εὐκαιρία, νὰ δοκιμάζῃ τὴν τύχην του εἰς τὸ χαρτοπακίγνιον. Καὶ δὲν ἔχανε μὲν ποσά, διότι δὲν εἴχεν, ἔχανεν ὅμως πάντοτε. Πρὸς τὴν σύζυγόν του δὲν ἐφέρετο ἥδη ὡς πρότερον, ἀλλ' ἐκακομεταχειρίζετο καὶ ἔτυπτεν αὐτὴν ἐνίστεις οὐράνια. Εἶχεν ἥδη καταβυθίσει τὸ βρέφος ἐντὸς ζυλίνης σκάφης βάθους 50 0/0 τοῦ μέτρου ὅτε ἤκουε τὰ βήματα τοῦ Κάρπου εἰς τὴν αἰθουσαν. Οὐτος προδήλως ἀνέζητε τι, διότι ἤκουετο ὄμιλῶν ὥσει καθ' ἐκατόν:

— Τι διαβόλο ἔγιναν.

Μετά τινας στιγμὰς προέβαλε τὴν κεφαλὴν ἐκ τῆς θύρας καὶ ἡρώτησε τὴν Ἀγραφέναν «ἄν εἰδε τὰ τρία ρουβλία που ἥταν ἀπόνω 'στὸ τραπέζιο».

— Η πρώτη διάβασις τῆς ἀτμαμάζης ἐγαρετίσθη μετὰ μεγάλου ἐνθουσιασμοῦ ὑπὸ τῶν κατοίκων τοῦ χωρίου Μ*. Εἶχεν ἥδη προχωρήσει περὶ τὰ τρία βέρσια πρὸς νότον μέχρι τοῦ τέρματος τῆς σιδηροστρωσεως.

— Ο Κάρπος ἔζετέλει προσωρινῶς χρέον δηδοφύλακος ἀντὶ μικρᾶς ἐπιχωρηγήσεως, καὶ ἡτο ὑπόχρεως νὰ παρευρίσκηται εἰς τὴν θέσιν του κατὰ τὴν διάβασιν τῆς ἀμεζοστοιχίας. 'Αλλ' ἀν τὴν ήμέραν εἰργάζετο, τὸ ἐσπέρας ἀποχωρῶν εἰς γωνίαν τινὰ μετὰ δύο-τριῶν ἀλλων ὄμοιών του, παρεδίδετο μετὰ μανίας εἰς τὸ χαρτοπακίγνιον, αἱ δινηκεῖς συγκινήσεις τοῦ ὄποιου καθίστων αὐτὸν ἐνίστεις μανιώδη μέχρι παραφροσύνης, καὶ ἐπέστρεψεν εἰς τὴν καλύβην του μὲ κενὰ θυλάκια. 'Η διαστυχής Ἀγραφένα οὐδ' ἐτόλμα καὶ νὰ τῷ παραπονεθῇ, διότι οὔτος ὡς μανιώμενος ἐπετίθετο κατ' αὐτῆς, πολλάκις δὲ συνέβαινε ν' ἀκούσωσιν οἱ γείτονες τοὺς θρήνους της, οὓς αὕτη προσεπάθει νὰ καταπνίξῃ.

— Μωρή, τὰ δικά σου χρήματα παιίζω; ! ὠρύετο ὁ άθλιος.

— "Οχι, δὲν παίζεις τὰ δικά μου· τῶν πακιδιῶν σου τὸ ψωμὶ παίζεις, άθλιε! ἀπεκρίνετο ἐκείνη κλαίσιν.

Καὶ ὁ Κάρπος ἔζημει θύριν ἀποτρόπαιον καὶ ἀπήρχετο, ὅπως ἐπανέλθη μετὰ τὸ μεσονύκτιον...

* * *

— Εσπέραν τινὰ ὁ Κάρπος εὐνόηθεις ὑπὸ τῆς τύχης ἐκέρδισε τρία ρουβλία.

— Η ὥρα ἡτο ἥδη λίαν προκεχωρημένη, ὅτε ἐλθὼν εἰς τὴν καλύβην καὶ εὑρὼν τὴν σύζυγον καὶ τὰ τέκνα του κοιμωμένους, ἀπέθεσε τὸ χαρτονόμισμα ἐπὶ τῆς τραπέζης καὶ κατεκλίνθη.

Τὴν ἐπαύριον ἔγερθεις λίαν πρωτεύεις μετέθη εἰς τὴν προσεγγίσια του· ἀλλὰ καθ' ὅδον ἐνθυμηθεὶς τὰ τρία ρουβλία, ἀτινα εἴχε κερδίση καὶ τὰ ὄποια ἀρῆκεν ἐπὶ τῆς τραπέζης, ἐπέστρεψεν εἰς τὴν οἰκίαν του.

— Η Ἀγραφένα εἶχεν ἔγερθη τῆς κλίνης πρὸ αὐτοῦ, ἔθετο πῦρ εἰς τὴν ἐστίαν καὶ ἡτοίμασε θερμὸν ὅδωριν ὅδωριν διάποδον ἀπό την θυγατέρα της—βρέφος πέντε μηνῶν. Εἶχεν ἥδη καταβυθίσει τὸ βρέφος ἐντὸς ζυλίνης σκάφης βάθους 50 0/0 τοῦ μέτρου ὅτε ἤκουε τὰ βήματα τοῦ Κάρπου εἰς τὴν αἰθουσαν. Οὐτος προδήλως ἀνέζητε τι, διότι ἤκουετο ὄμιλῶν ὥσει καθ' ἐκατόντο:

— Τι διαβόλο ἔγιναν.

Μετά τινας στιγμὰς προέβαλε τὴν κεφαλὴν ἐκ τῆς θύρας καὶ ἡρώτησε τὴν Ἀγραφέναν «ἄν εἰδε τὰ τρία ρουβλία που ἥταν ἀπόνω 'στὸ τραπέζιο».

— Τὰ εἰδα, ἀπεκρίθη περιδεώς η χω-